

***[Carta a Hansen. Carta con doble intención] (trampa a GPU
venta manuscrito 'Stalin', ¿vuelta a Coyoacán?)***

**León Trotsky
31 de marzo de 1939**

20, enero-marzo de 1939, Institut Léon Trotsky, París, 1985, páginas 319-320. Carta a Joe Hansen, Houghton Library (8438). Joseph Le Roy Hansen (1910-1979), nacido en familia de mormones, en 1934 se unió a la CLA; secretario de Trotsky de 1937 a 1940 y más tarde dirigente del SWP; se encontraba en Nueva York esos meses.)

Mi querido Joe,

Estoy completamente, repito, completamente, desesperado por la falta de información por su parte en relación con el manuscrito¹. No puedo ni quiero suponer ninguna indiferencia por tu parte. Pero cada día que pasa agrava el peligro, por no hablar de las dificultades para mis últimos capítulos. Imagine usted que todas las citas y referencias incluidas en los capítulos que tiene en su poder simplemente se recortan con tijeras en los ejemplares que me envían desde París o Nueva York, de modo que no puedo basarme en esas citas para los nuevos capítulos. Le someto a su consideración el siguiente proyecto: hacer inmediatamente una copia fotostática de todo el manuscrito y reenviármela como garantía. Me temo que esto costará mucho dinero, pero si le pasara algo al manuscrito, sería una catástrofe, y además una catástrofe estúpida. No puedo hacer que todos nuestros amigos de Nueva York y París vuelvan a empezar su investigación. Le ruego que consulte a Wright² sobre las fotocopias, ya que es un experto en la materia. Si es posible, hágalo inmediatamente.

Un amigo común me escribe que no está usted muy contento con su trabajo actual ni con toda la situación en Nueva York. ¿Está dispuesto a volver a Coyoacán? Lo dudo, claro, pero no hace falta que le diga que a Natalia y a mí nos encantaría volver a tenerlo en nuestra familia.

Me pregunto si esto no sería también una solución a mis dificultades técnicas. Por supuesto, prefiero escribir cosas serias en ruso y que luego se traduzcan bien, pero, dadas las dificultades insuperables, me gustaría intentar dictarle en inglés a partir de mis notas en ruso. Usted es un redactor experto y, a pesar de la opinión de Simon & Schuster³, tiene buen gusto para el estilo. Podríamos encontrar juntos la forma necesaria, como hemos hecho con muchos artículos. Pero es una utopía. Seguramente no querrá repetir esta experiencia y, además, Reba protestaría enérgicamente y con todo derecho.

Sigo esperando con gran impaciencia una copia del manuscrito o una fotocopia⁴.

[Edicions Internacionals Sedov](#)

Serie: [Trotsky inédito en internet y en castellano](#)



germinal_1917@yahoo.es

¹ Sigue tratándose del manuscrito de *Stalin* y del proyecto de “venderlo” a la GPU. La secretaria de Trotsky no había encontrado la carta en la que Joe Hansen había respondido entre líneas con tinta simpática.

² Vanzler.

³ Ver “[[Carta a Hansen. Literatura y periodismo](#)]”, en esta misma serie de nuestras EIS.

⁴ Esta carta, y en particular su primer párrafo, fue solicitada por Hansen, quien la consideró útil para el proyecto de “venta” [trampa] del *Stalin* a la GPU.